

Association vaudoise des amis du patois

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **30 (2003)**

Heft 121

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244564>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Association vaudoise des Amis du Patois

Mesdames et Messieurs,

Nous constatons que plus de la moitié des membres de notre Association ne participent pas à nos séances. Ils ne sont donc pas au courant de tout ce qui se fait parmi nous pour la défense et le maintien de notre langue. C'est pourquoi nous vous donnons les informations qui suivent.

Nos publications.

1° Les textes en patois.

| | | |
|---------------------------------|----------------------------|-------|
| <i>Les histoires de</i> | <i>Frédéric Rouge</i> | 12.-- |
| <i>Outre lo tein</i> | <i>Marie-Louise Goumaz</i> | 10.-- |
| <i>D'on delon à l'autro</i> | <i>Marie-Louise Goumaz</i> | 8.50 |
| <i>Lo sabliâi d'oo. (poësi)</i> | <i>Pierre Guex</i> | 8.-- |
| <i>Lê Chômo de la Biblya</i> | <i>Trad. P. G.</i> | 25.-- |

2° En patois et français

| | | |
|---|----------------------------|-------|
| <i>La grammaire (photocopie)</i> | <i>Reymond et Bossard</i> | 25.-- |
| <i>Les poésies de</i> | <i>Jean-Louis Chaubert</i> | 15.-- |
| <i>Histoire d'onna vèva et de sê quatre felhie</i> | <i>René Badoux</i> | 12.-- |
| <i>Les éditions bilingues du Grand-Jorat (Liste au verso)</i> | | 2.- |

3° En français.

| | | |
|---|----------------------|-------|
| <i>Sur les traces du patois vaudois</i> | <i>Maude Ehinger</i> | 15.-- |
|---|----------------------|-------|

Les éditions bilingues du Grand-Jorat.

Il s'agit d'une feuille A4 (120 g.) en couleur comportant sur une face le texte patois et sur l'autre la traduction en français. Les textes patois sont oeuvres de "classiques du patois" ou de contemporains.

En voici les titres, par ordre alphabétique :

| | |
|--|---|
| <i>Elodze dâo fû</i> | <i>Eloge du feu</i> |
| <i>Elodze de la sâi</i> | <i>Eloge de la soif</i> |
| <i>Frédéri Dindget</i> | <i>Frédéric Dinget</i> |
| <i>La vyâ ein coumun</i> | <i>La vie en communauté</i> |
| <i>L'êtâi on virâosêlâo</i> | <i>Il était un tournesol</i> |
| <i>Lo lion, lo renâ et lo bourrisquo</i> | <i>Le lion, le renard et le bourricot</i> |
| <i>Lo petit osî blyan</i> | <i>Le petit oiseau blanc</i> |
| <i>On eimprontiâo attrapâ</i> | <i>Un emprunteur attrapé</i> |
| <i>Lo premî merâcllio de Jésus</i> | <i>Le premier miracle de Jésus</i> |
| <i>Drî d'onna sorce</i> | <i>Près d'une source</i> |

Si

- a) *ces écrits vous intéressent,* *passez commande à*
b) *vous désirez rafraîchir votre patois,* *prenez contact avec*

Pierre Guex, Route du Jorat 86 1000 Lausanne 26

Tél. 021 784 16 59

pierre.guex@urbanet.ch